



Breast Pump | Tire-Lait | Sacaleche

**EN** Instructions for use | Page 1

**FR** Mode d'emploi | Page 31

**ES** Instrucciones de uso | Page 59





Breast Pump | Tire-Lait | Sacaleche

## Congratulations on the birth of your baby!

We are excited to help you meet your breastfeeding goals along your breastfeeding journey with your baby. With our Ameda Mya breast pump, you can express and collect your breast milk safely and effectively. If you have any questions regarding your Ameda Mya breast pump, we have a certified ParentCare team available to help you. Have your breast pump and parts nearby when you call. ParentCare is available by phone during business hours on weekdays at 866.992.6332 or ParentCare@ameda.com. Please check [www.ameda.com](http://www.ameda.com) for up-to-date available times. For more information about breastfeeding, breast pumping or Ameda products visit [www.ameda.com](http://www.ameda.com). For more product information or feedback in other countries, visit [www.ameda.com](http://www.ameda.com) for a list of distributors outside of the United States.

## Toutes nos félicitations pour la naissance de votre bébé!

Nous sommes ravis de pouvoir contribuer à ce que votre allaitement soit réussi et de vous accompagner pendant que vous allaitez votre bébé. Grâce à votre tire-lait Mya, vous pouvez pomper et recueillir le lait maternel de manière sûre et efficace. Si vous avez des questions à propos du tire-lait Mya, les spécialistes certifiés de notre équipe de service à la clientèle ParentCare sont disponibles pour vous aider. Avant de nous appeler, placez à portée de main votre tire-lait et les accessoires. ParentCare est à votre écoute du lundi au vendredi, durant les heures ouvrables, au 866.992.6332 or ParentCare@ameda.com. Veuillez consulter le [www.ameda.com](http://www.ameda.com) pour vous renseigner sur les heures ouvrables en vigueur. Pour en savoir plus sur l'allaitement, l'utilisation du tire-lait ou les produits Ameda, visitez le [www.ameda.com](http://www.ameda.com). Pour obtenir des renseignements sur nos produits ou de la rétroaction dans d'autres pays, visitez le [www.ameda.com](http://www.ameda.com) pour consultez la liste des distributeurs situés à l'extérieur des États-Unis.

## ¡Felicitaciones por el nacimiento de su bebé!

Nos complace ayudarla a cumplir con sus objetivos de lactancia en el transcurso de la experiencia de amamantar a su bebé. Con nuestra bomba de extracción Mya puede extraer y recolectar su leche materna de manera segura y efectiva. Si tiene alguna pregunta con respecto a la bomba de extracción Mya, contamos con un equipo de servicio de atención al cliente certificado ParentCare disponible para ayudarla. Tenga a la mano su bomba de extracción y las piezas cuando llame. ParentCare está disponible durante el horario de atención comercial los días entre semana por teléfono al 866.992.6332 or ParentCare@ameda.com. Visite [www.ameda.com](http://www.ameda.com) para obtener los horarios de disponibilidad actualizados. Para obtener más información sobre lactancia, bombas de extracción o productos de Ameda, visite [www.ameda.com](http://www.ameda.com). Para obtener más información o comentarios sobre productos en otros países, visite [www.ameda.com](http://www.ameda.com) y consulte la lista de distribuidores fuera de los Estados Unidos.

# TABLES DES MATIÈRES

<b>1. Introduction</b> .....	<b>32</b>
1.1. Utilisation prévue (Indications d'utilisation) .....	32
1.2. Contre-indications .....	32
1.3. Explication des symboles .....	33
<b>2. Avertissements et mises en garde</b> .....	<b>34</b>
<b>3. Description du produit</b> .....	<b>37</b>
<b>4. Procédure de démarrage et fonctionnement</b> .....	<b>38</b>
4.1. Avant la première utilisation .....	38
4.2. Instructions d'assemblage .....	39
4.3. Utilisation des options de tirage simple et double .....	41
4.4. Inspection préalable à l'utilisation .....	41
4.5. Guide de tirage .....	42
4.6. Premiers pas .....	42
4.7. Combien de temps conserver le lait maternel? .....	45
4.8. Après chaque utilisation .....	46
4.9. Comment décongeler et utiliser le lait maternel conservé? .....	47
4.10. Bouton de commande .....	47
4.11 Renseignements sur la batterie .....	48
<b>5. Dépannage</b> .....	<b>49</b>
<b>6. Maintenance et utilisation</b> .....	<b>50</b>
6.1 Maintenance and Service .....	50
6.2. Contrôle des valves du tire-lait .....	50
<b>7. Mise au rebut</b> .....	<b>52</b>
<b>8. Données Technique</b> .....	<b>52</b>
<b>9. Compatibilité électromagnétique</b> .....	<b>53</b>
<b>10. Renseignements complémentaires</b> .....	<b>56</b>
10.1. Garantie limitée .....	56
10.2. Description de la classification IP .....	57
10.3. Accessoires et pièces de rechange Ameda Mya .....	58

# 1. INTRODUCTION



Veillez lire le présent document en intégralité et suivre scrupuleusement les instructions. Nous vous conseillons de toujours le garder à portée de main. Pour éviter toute blessure ou dommage matériel, veuillez respecter les avertissements et renseignements de sécurité fournis dans le présent document. information provided in this document.

	<b>ADVERTENCIA</b>	Puede causar lesiones graves o la muerte
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Puede causar lesiones leves
	<b>IMPORTANTE</b>	Puede ocasionar daños materiales
	<b>REMARQUE</b>	Renseignements importants sur l'allaitement et/ou le dispositif



















## 1.1. Utilisation Prévue (Indications D'Utilisation)




Ameda Mya est un tire-lait électrique mono-utilisateur conçu pour exprimer et collecter le lait des seins des mères allaitantes.

## 1.2. Contre-indications

Il n'existe aucune contre-indication connue à l'emploi de ce produit.

## 1.3. Explication Des Symboles

No	Symbole	Description
1		Fabricant pour
2		Numéro de série
3		Avertissement
4		Mise en garde
5		Remarque
6		Consultez le Mode d'emploi
7		Pièce de type BF appliquée sur la personne
8		Classe II/Double isolation
9		Courant continu
10		Courant alternatif
11	<b>IP22</b>	Classification d'étanchéité aux corps solides/liquides
12		Limites de température
13		Limites d'humidité
14		Limites de pression
15		Garder au sec
16		Fragile
17		Mise au rebut de l'équipement électrique et électronique
18		État de la batterie
19		Bouton marche/arrêt

No	Symbol	Description
20	 	Réglages du niveau d'aspiration
21		Mode massage

## 2. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE



### AVERTISSEMENT: afin de prévenir le risque d'électrocution

- NE PAS démonter ni modifier le produit. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Toujours débrancher les dispositifs électriques immédiatement après usage.
- NE PAS utiliser pendant le bain, la douche ou la nage.
- NE PAS placer ou ranger dans un endroit où le produit peut tomber ou être tiré dans le bain, la douche, l'évier ou la piscine.
- NE PAS placer ou plonger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE JAMAIS essayer d'attraper un produit électrique qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement du réseau.



### AVERTISSEMENT: afin de prévenir le risque d'incendie, d'électrocution et de brûlures et blessures sévères:

- NE JAMAIS laisser un produit branché dans une prise électrique sans surveillance.
- Une supervision étroite est nécessaire quand le produit est utilisé près d'enfants ou de personnes invalides.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Utiliser le produit UNIQUEMENT, selon son usage prévu, comme décrit dans le présent manuel.
- NE PAS utiliser de pièces qui ne sont pas recommandées par le fabricant.
- NE JAMAIS utiliser un produit électrique : si un cordon ou une fiche est endommagé; si le produit ne fonctionne pas correctement; après une chute ou si le produit a été endommagé ou mouillé.
- Garder le cordon à distance des surfaces chaudes.
- NE JAMAIS utiliser si l'on dort ou si l'on est somnolent.
- NE JAMAIS insérer ou jeter un objet dans un orifice ou un tube.
- NE PAS utiliser à l'extérieur, ni dans les endroits où des produits en aérosol sont utilisés ou dans lesquels de l'oxygène est administré.



**AVERTISSEMENT: afin de prévenir le risque d'incendie, d'électrocution et de brûlures et blessures sévères:**

- Contrôlez TOUJOURS le bloc-batterie et le câble de l'adaptateur d'alimentation avant toute utilisation pour détecter d'éventuels dommages ou fils à nu. En cas de dommages, arrêtez
- immédiatement toute utilisation de l'adaptateur d'alimentation ou du bloc-batterie et appelez AMEDA ParentCare au 866.992.6332 ou votre distributeur local.
- Le dispositif Ameda Mya ne doit pas être positionné de telle sorte à entraver la manipulation de l'adaptateur.



**AVERTISSEMENT: pour éviter les risques à la santé et atténuer le risque de blessures:**

Ce produit est un article de soins personnels qui est uniquement destiné à un usage individuel. Éviter de partager ce produit avec d'autres utilisateurs, le revendre ou le prêter à quelqu'un d'autre.

- Si vous êtes infectée par le virus de l'hépatite B, de l'hépatite C ou le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), exprimer votre lait maternel ne diminuera pas et n'éliminera pas le risque de transmission du virus à votre bébé par le lait maternel.
- Avant chaque utilisation, contrôlez chaque composant pour détecter d'éventuels fissures, éclats, déchirures, décolorations ou détériorations. En cas de dommages, arrêtez immédiatement d'utiliser le dispositif jusqu'à ce que les pièces concernées aient été remplacées.
- Le dispositif est conçu pour être utilisé par un seul utilisateur et ne doit pas être partagé par plusieurs utilisateurs.
- NE PAS utiliser le tire-lait au volant.
- Le pompage risque d'induire l'accouchement. NE PAS utiliser durant la grossesse à moins que cela ne soit approuvé par votre spécialiste de l'allaitement ou votre professionnel de soins de santé.
- Nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui entrent en contact avec vos seins et avec le lait maternel avant la première utilisation.
- Nettoyez toutes les pièces qui entrent en contact avec vos seins et avec le lait maternel après chaque utilisation.
- Ne lavez PAS et ne faites PAS bouillir les tubes. En raison du mécanisme anti-retour, ils n'entrent en effet pas en contact avec votre poitrine ou le lait maternel. Les tubes doivent rester secs pour éviter toute contamination par des moisissures.
- Inspecter tous les composants appropriés de tire-lait avant chaque utilisation. S'assurer de l'absence de fissures, craquelures, déchirures ou signes d'usure. NE PAS utiliser si l'un des problèmes ci-dessus est détecté. Communiquer avec le service à la clientèle ParentCare d'Ameda au 866.992.6332 ou votre distributeur local immédiatement.
- NE PAS continuer à pomper pendant plus de 2 séances de pompage consécutives si aucun résultat n'est obtenu.
- NE PAS réchauffer ou dégeler du lait maternel congelé au micro-ondes ou dans de l'eau bouillante. Les liquides ne sont pas toujours réchauffés uniformément au micro-ondes. Le chauffage au micro-ondes ou dans de l'eau bouillante risque de causer des brûlures.

**RISQUE D'ÉTRANGLEMENT:** garder le cordon et les tubes hors de la portée des enfants.

**RISQUE DE SUFFOCATION:** comporte de petites pièces. NE PAS donner aux enfants de moins de 3 ans.



## MISE EN GARDE: risque de blessures mineures

- NE PAS enrouler le cordon autour du corps de l'adaptateur.
- Utiliser UNIQUEMENT l'adaptateur d'alimentation CA recommandé pour votre tire-lait Mya™.
- NE PAS raccourcir les tubes ni modifier votre tire-lait.
- S'assurer que la tension de l'adaptateur d'alimentation est compatible avec celui de la source d'alimentation.
- Raccorder l'adaptateur d'alimentation CA à la base de tire-lait avant de le brancher à la prise murale.
- Débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise murale et retirer les piles avant d'essuyer le côté extérieur de la base avec un chiffon humide.
- Protéger de l'accumulation de poussière et de peluche et de la lumière directe du soleil puisque celles-ci risquent d'endommager le tire-lait ce qui pourrait entraîner une réduction de vitesse et d'aspiration.
- NE PAS essayer d'enlever le manchon de sein de votre sein durant le pompage. Éteindre le tire-lait avec votre doigt et attendre que le manchon n'adhère plus au sein avant de l'enlever.
- Si le tirage génère un inconfort ou une douleur, arrêtez le dispositif, rompez le joint hermétique créé entre votre sein et la tétérèle avec vos doigts et enlevez la tétérèle de votre sein.
- Manipulez les flacons et les pièces avec soin.
- N'utilisez PAS le lait maternel si le flacon ou des pièces sont endommagés.

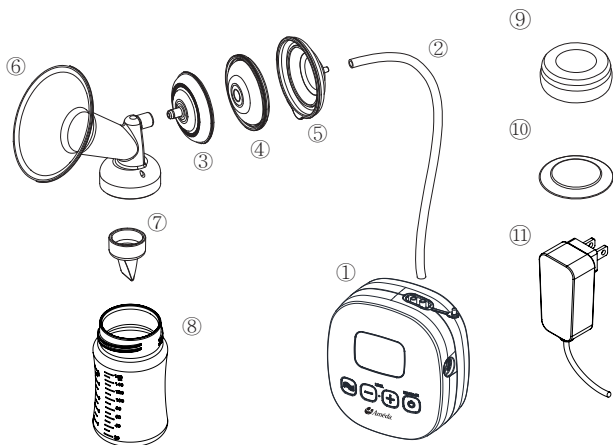


## IMPORTANT: risque de dommages matériels

- N'utilisez PAS de nettoyants/détergents antibactériens ou abrasifs pour nettoyer le tire-lait ou les pièces qui le composent.
- Ne mettez JAMAIS l'unité-moteur du tire-lait dans l'eau ou dans un stérilisateur, au risque d'endommager le tire-lait de manière irréversible.
- Les flacons et les pièces des composants en plastique peuvent devenir cassants lorsqu'ils sont congelés et peuvent casser en cas de choc.
- Ne remplissez PAS TROP les flacons. Remplacez les flacons avant qu'ils ne débordent.
- Remplacez les flacons avant qu'ils ne débordent. Les flacons et les pièces des composants peuvent être endommagés en cas de mauvaise manipulation, par ex. s'ils tombent, sont trop serrés ou sont renversés.
- Contrôlez TOUJOURS les flacons et les pièces du tire-lait avant le tirage.
- N'utilisez PAS le lait maternel si des flacons ou des composants sont endommagés.



### 3. DESCRIPTION DU PRODUIT



No	Contenu	Description du matériel	
1	① Unité de tirage	Tire-lait électrique	
2	Ensemble de tételles	② Tube	Silicone
		③ Pièce du haut du mécanisme anti-retour	Polypropylène
		④ Pièce en silicone du mécanisme anti-retour	Silicone de dureté 60 (LSR)
		⑤ Pièce du bas du mécanisme anti-retour	Polypropylène
		⑥ Téterelle	Polypropylène
		⑦ Valve en silicone	Silicone de dureté 60 (LSR)
		⑧ Flacon	Polypropylène
		⑨ Anneau de verrouillage	Polypropylène
		⑩ Bouchon de verrouillage	Polypropylène
3	⑪ Ensemble Adaptateur d'alimentation	AC 12V, 2A	

## 4. PROCÉDURE DE DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT

### 4.1. Avant la première utilisation: nettoyage de l'ensemble de collecte de lait

Avant la première utilisation, préparer l'appareil comme suit, sauf indication contraire de votre fournisseur de soins de santé:

1. Retirez les tubes du mécanisme anti-retour.
2. Mettez les tubes de côté. Ils n'ont pas besoin d'être lavés avant la première utilisation ou après chaque utilisation, car le lait n'entre pas en contact direct avec eux. Démontez les pièces restantes : les tétérelles; les valves; les mécanismes anti-retour, en séparant les pièces du haut, du bas et en silicone; et les flacons de conservation du lait, y compris les bagues de verrouillage et les disques de verrouillage.



#### AVERTISSEMENT

Ne lavez PAS et ne faites PAS bouillir les tubes. Les tubes doivent rester secs pour éviter toute contamination par des moisissures.

### NETTOYAGE: nettoyage par ébullition



#### AVERTISSEMENT:

NE PAS laisser les pièces sans surveillance durant l'ébullition. Retirer les pièces de la casserole avec précaution pour éviter les brûlures. L'eau bouillante et la vapeur risquent de causer des brûlures sévères de la peau; il est donc nécessaire de faire preuve de précaution lors de l'ébullition et au moment de retirer les pièces de la casserole.



1

- FAIRE BOUILLIR de l'eau dans une casserole.
- METTEZ les tétérelles, les valves, les pièces du haut, du bas et en silicone du mécanisme anti-retour, les flacons, les bagues de verrouillage et les disques de verrouillage à bouillir pendant 20 MINUTES.



2

- SE LAVÉR les mains.



**TOUJOURS**  
bien se laver  
les mains avec  
de l'eau et du  
savon.



3

- RÉCUPÉREZ les pièces avec précaution à l'aide de pinces propres.



4

- Laisser SÉCHER à l'air sur une surface propre.



Veiller à ce que les pièces NE TOUCHENT PAS le fond de la casserole pendant l'ébullition. Cela risque de les endommager.

*Les pièces du tire-lait peuvent varier.*

## 4.2. Instructions d'assemblage



Téterelle



Mécanisme anti-retour



Tube



Valve en silicone



Anneaux de verrouillage/ bouchons



Flacon de lait maternel



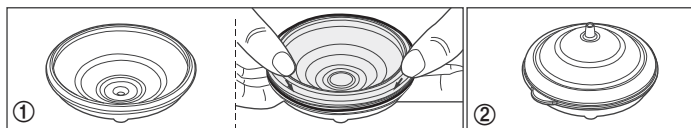
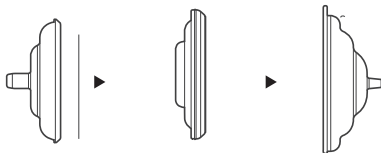
Base de tire-lait



Adaptateur CA 12 V

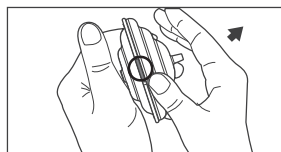
### 4.2a. Assemblage du mécanisme anti-retour

Mécanisme anti-retour



1. Insérez la membrane en silicone dans la pièce du haut (plus petite) du mécanisme.
2. Encliquez la pièce du haut sur la pièce du bas (plus grande) pour terminer l'assemblage.

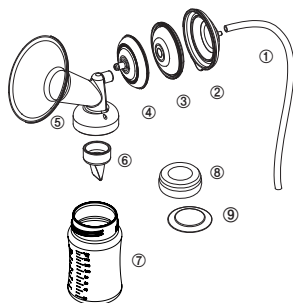
### 4.2b. Démontage du mécanisme anti-retour



Comme indiqué sur l'illustration, tenez la pièce du haut (plus petite) du mécanisme anti-retour dans une main et placez le pouce de l'autre main sur la languette (entourée) située sur la pièce du bas (plus grande). Tirez la pièce du bas (plus grande) dans la direction de la flèche pour la démonter.

## 4.2c. Assemblage de l'ensemble de collecte de lait

1. Tube
2. Pièce du bas du mécanisme anti-retour
3. Pièce en silicone du mécanisme anti-retour
4. Pièce du haut du mécanisme anti-retour
5. Téterelle
6. Valve en Silicone
7. Flacon
8. Anneau de verrouillage
9. Bouchon de verrouillage



TENEZ la valve par le bord ou par les côtés plus épais. FIXEZ au bas de la ventouse pour le sein.



FIXEZ la ventouse pour le sein et SERREZ sur la bouteille.



RACCORDEZ les mécanismes anti-retour sur le haut des téterelles.



RACCORDEZ le mécanisme anti-retour aux tubes.

Il est crucial que l'intérieur du mécanisme anti-retour soit entièrement SEC pour éviter la formation de moisissures dans les tubes.

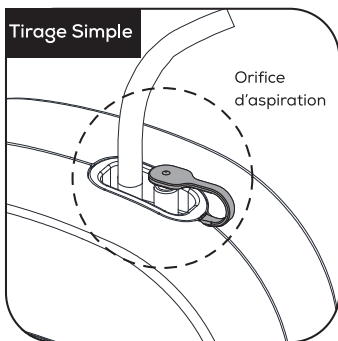


RACCORDEZ les tubes à la pompe.

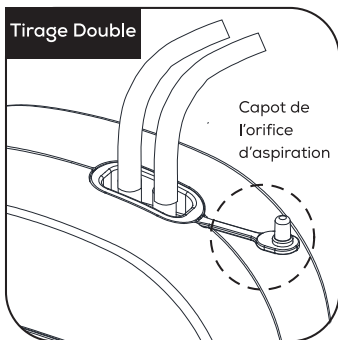


RACCORDEZ l'adaptateur d'alimentation à la pompe.

### 4.3. Utilisation des options de tirage simple et double



Pour utiliser le mode tirage double, retirez le capot de l'orifice d'aspiration et raccordez le tube de l'ensemble de tétérelle supplémentaire.



En mode tirage double, les deux orifices sont raccordés aux tubes.

Remarque: si vous repassez en modetirage simple, vérifiez que le capot du port d'aspiration non utilisé est correctement mis en place sur celui-ci.

### 4.4. Inspection préalable à l'utilisation



**IMPORTANT:** avant d'utiliser le tire-lait Mya et l'ensemble de collecte de lait, inspecter les pièces pour s'assurer de l'absence de fissures, craquelures, déchirures ou signes d'usure. Ces problèmes risquent de compromettre le fonctionnement du système. S'il est nécessaire de remplacer les pièces en raison de défauts, veuillez contacter votre distributeur ou point de vente local. Éviter d'utiliser les pièces endommagées. Pour obtenir une liste de distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le [www.ameda.com](http://www.ameda.com).

## 4.5. Guide de tirage

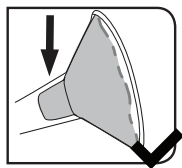
1. Massez délicatement vos seins ou appliquez des compresses tièdes de l'arrière du sein vers le mamelon avant de procéder au tirage. Exprimez le lait de chaque sein pendant environ 10 à 15 minutes.
2. Il est préférable de tirer fréquemment votre lait, plutôt que de le tirer pendant une période prolongée. (Toutes les 2 à 3 heures, 8 fois par jour.)

## 4.6. Premiers pas

1. Avant chaque utilisation, chargez entièrement la batterie du tire-lait grâce à l'adaptateur d'alimentation ou branchez l'adaptateur d'alimentation à une prise électrique standard.

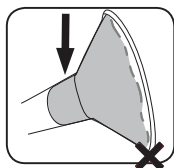


**IMPORTANT :** lorsque l'adaptateur d'alimentation est raccordé, l'écran à cristaux liquides s'allume et la batterie est chargée. L'état de la batterie s'affiche.



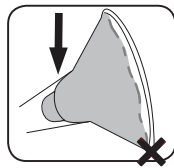
### TAILLE CORRECTE

Durant le pompage, votre mamelon bouge librement dans le tunnel du manchon. Vous pouvez voir la zone autour du mamelon. La partie de l'aréole entraînée dans le tunnel avec le mamelon n'est pas excessive.



### TROP PETIT

Durant le pompage, le mamelon frotte contre les côtés du tunnel du manchon.



### TROP GRAND

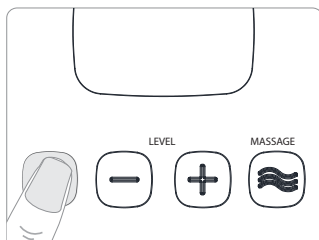
Durant le pompage, une grande partie de l'aréole est entraînée dans le tunnel avec le mamelon. L'aréole frotte contre les côtés du tunnel du manchon.

2. Centrez la tétérèlle sur votre sein, de sorte que le mamelon est aspiré dans la tétérèlle. Il est crucial de positionner correctement la tétérèlle avant de commencer le tirage, afin d'éviter toute douleur générée par la torsion de votre mamelon ou son frottement sur les bords de la tétérèlle. En cas de tirage double, positionnez la seconde tétérèlle comme indiqué ci-dessus.



Même si un léger inconfort peut survenir lorsque vous utilisez un tire-lait pour la première fois, l'utilisation d'un tire-lait ne doit pas générer de douleurs. Si vous n'êtes pas certaine de la taille de tétérèlle à utiliser, veuillez contacter un professionnel de la santé ou un représentant AMEDA qui vous aidera à trouver la taille de tétérèlle adaptée.

3. Appuyez sur le bouton de mise en marche. L'appareil se mettra en marche en mode Expression. Mettez en mode Massage pour tirer le lait plus rapidement. Après le premier pompage, l'appareil se mettra en marche selon les derniers paramètres réglés.



L'appareil se mettra en marche en mode Expression. Après le premier pompage, l'appareil se mettra en marche selon les derniers paramètres réglés. Pour passer du mode Expression au mode Massage, appuyez sur le bouton Massage. Mettez en mode Massage pour tirer le lait plus rapidement.

## Écran à cristaux liquides

Niveau de charge de la batterie




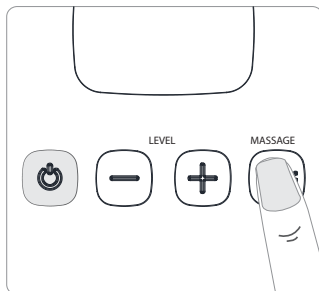
Niveau d'aspiration (vide)



Affichage de la minuterie  
(arrêt automatique après 30 minutes)

Mode Massage

(Le symbole du mode de massage s'éteint lorsque le mode d'expression est utilisé)

4. Appuyez sur le bouton  Massage/ Expression pour passer au mode d'expression une fois que votre lait commence à couler. Si votre lait coule lentement, stimulez à nouveau l'éjection en repassant au mode de massage jusqu'à ce que le débit de lait augmente, puis revenez au mode d'expression pour reprendre le tirage. Répétez cette opération si nécessaire.

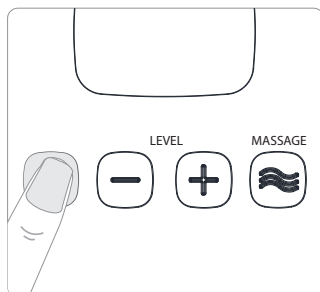


5. Réglez le niveau de vide à l'aide des boutons « LEVEL »(NIVEAU)  

jusqu'à atteindre le niveau vous apportant un maximum de confort. (Ne réglez jamais le dispositif à un niveau qui génère un inconfort.)



6. Lorsque vous souhaitez arrêter l'expression, appuyez d'abord sur le bouton marche/arrêt, puis retirez l'ensemble de collecte de lait de votre sein.



## Réglages/modes du tire-lait



Le niveau d'aspiration réglé sur votre tire-lait se rapporte à la pression du vide, c'est-à-dire à la force d'aspiration de la pompe. Cette pression est mesurée en mmHg. En utilisant votre dispositif Ameda Mya, vous estimerez certainement que vous obtenez une expression plus efficace lorsque vous réglez le niveau d'aspiration au niveau le plus élevé qui reste confortable pour vous. Cependant, il est crucial de ne pas régler l'aspiration à un niveau si élevé qu'il génère chez vous de l'inconfort.

### ■ Réglages d'aspiration

Démarrez avec un niveau d'aspiration faible, puis augmentez progressivement le réglage jusqu'à atteindre votre niveau de confort. Il est possible que vous remarquiez que votre niveau de confort varie d'une journée à l'autre, au cours d'une même journée, voire même durant une même utilisation.

Réglez le niveau d'aspiration en appuyant sur les   boutons



## Mode massage/Mode d'expression

### ■ Mode massage

Modèle d'aspiration à vitesse rapide et aspiration faible pour démarrer l'écoulement du lait.

### ■ Mode d'expression

Modèle d'aspiration à vitesse plus lente et à aspiration plus élevée pour une expression du lait efficace et en douceur.



Vous pouvez régler la vitesse et le niveau d'aspiration en mode d'expression en fonction de votre corps. La force d'aspiration maximale de confort correspond au paramètre d'aspiration le plus élevé qui reste confortable pour la maman pendant le tirage. Elle est différente pour chaque maman.

## 4.7. Combien de temps conserver le lait maternel?

Veiller à ne pas remplir les bouteilles à ras bord. Si vous avez l'intention de congeler les bouteilles, veuillez les remplir à ¾ maximum puisque le lait prendra plus de volume une fois congelé. Après avoir pompé le lait dans les bouteilles de conservation Ameda, veuillez refermer chaque bouteille en plaçant le disque de verrouillage sur le dessus de la bouteille (veiller à ce que la partie médiane surélevée du disque soit tournée vers le haut). Serrer l'anneau de verrouillage sur la bouteille. Placer une étiquette avec la date et l'heure. Conserver le lait conformément aux directives figurant dans le tableau.

### Directives Concernant Le Stockage Et La Décongélation Du Lait Humain

Période de rangement du lait humain*	Congélateur du Surgélation (0°F / -18°C)	Congélateur duréfrigérateur (39°F / 4°C)	Réfrigérateur (39°F / 4°C)	Glacière avec contenants réfrigérants congelés (59°F / 15°C)	Température ambiante	
					(66°F - 72°F) (19°C - 22°C)	(72°F - 79°F) (22°C - 26°C)
Frais	12 mois	3-4 mois	8 jours	24 heures	6-10 heures	4 heures
Congelé, dégelé au réfrigérateur	Ne resurgez pas	Ne resurgez pas	24 heures	Ne pas stocker	4 heures	4 heures
Dégelé, réchauffé non bu,	Ne resurgez pas	Ne resurgez pas	4 heures	Ne pas stocker	Jusqu'à la fin de l'alimentation	Jusqu'à la fin de l'alimentation
Réchauffé, bu échauffé, bubu réchauffé	Jetez	Jetez	Jetez	Jetez	Jusqu'à la fin de l'alimentation	Jusqu'à la fin de l'alimentation

\*Les durées de rangement peuvent varier pour les bébés prématurés ou malades. Sources : Jones, F. Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

## 4.8. Après chaque utilisation: nettoyage de l'ensemble de collecte de lait

1. Retirez les tubes du mécanisme anti-retour.
2. Mettez les tubes de côté. Ils n'ont pas besoin d'être lavés avant la première utilisation ou après chaque utilisation, car le lait n'entre pas en contact direct avec eux.  
Démontez les pièces restantes : les têterelles; les valves; les mécanismes anti-retour, en séparant les pièces du haut, du bas et en silicone; et les flacons de conservation du lait, y compris les bagues de verrouillage et les disques de verrouillage.



### AVERTISSEMENT

Ne lavez PAS et ne faites PAS bouillir les tubes. Les tubes doivent rester secs pour éviter toute contamination par des moisissures.



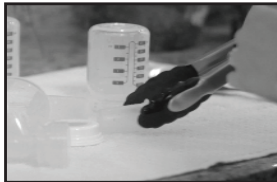
**TOUJOURS** bien se laver les mains avec de l'eau et du savon.

## NETTOYAGE: Nettoyage à l'eau tiède savonneuse.

Après chaque utilisation, À moins d'avoir reçu des indications contraires de la part de votre fournisseur de soins de santé, préparez le produit pour l'utilisation en suivant ces étapes :



1. RINCER les restes de lait de toutes les pièces du tire-lait avec de l'eau fraîche.
2. LAVER à la main avec de l'eau tiède savonneuse le(s) manchon(s), le(s) mécanisme anti-retour(s), le(s) valve(s) et (les cas échéants) les bouteilles, anneaux de verrouillage et disques de verrouillage. Laver délicatement le(s) valve(s) et le(s) mécanisme anti-retour(s). Ne rien insérer dans le(s) valve(s) durant le nettoyage.



3. RINCER avec de l'eau tiède le(s) manchon(s), le(s) mécanisme anti-retour(s), le(s) valve(s) et (les cas échéants) les bouteilles, anneaux de verrouillage et disques de verrouillage.
4. Laisser SÉCHER à l'air sur une surface propre.

*Les pièces du tire-lait peuvent varier.*

## 4.9. Comment décongeler et utiliser le lait maternel conservé?

1. Vérifiez TOUJOURS la date sur le récipient contenant le lait avant toute utilisation. N'UTILISEZ PAS de lait sans date ou entreposé pendant trop longtemps.
2. Décongelez le lait congelé au réfrigérateur ou placez le récipient sous un jet d'eau froide.
3. Réchauffez le lait sous un jet d'eau tiède et remuez doucement le récipient pour mélanger le lait.
4. Si vous n'avez pas d'eau tiède à disposition, faites chauffer une casserole d'eau en la plaçant sur le feu. Une fois l'eau tiède, mais non bouillante, retirez la casserole du feu et placez-y le récipient contenant le lait. NE réchauffez JAMAIS le récipient directement sur le feu.
5. NE mettez JAMAIS le lait maternel au micro-ondes, car celui-ci pourrait causer des zones plus chaudes et ainsi des risques de brûlures, pour vous comme pour votre bébé.
6. Testez TOUJOURS la température du lait à l'intérieur de votre poignet avant de nourrir votre bébé. Le lait doit être tiède, et non chaud.
7. Une fois décongelé, le lait doit être conservé au réfrigérateur pour une durée maximale de 24 heures.
8. NE recongelez JAMAIS du lait décongelé. Jetez le lait ayant été congelé, puis décongelé, mais n'ayant pas été utilisé dans les 24 heures.

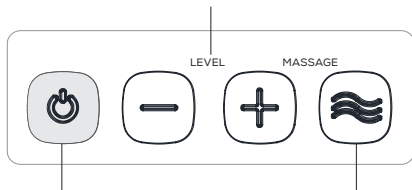


- Dévissez la bague de verrouillage grise du flacon.
- Placez le flacon sur une table ou une surface plane.
- Tenez le flacon d'une main.
- De la même main, placez le pouce sur un bord du disque de verrouillage gris.
- Tirez vers le haut.



## 4.10. Bouton de commande

Réglez le niveau d'aspiration (suction).



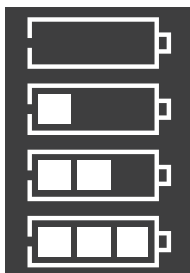
Appuyez sur le bouton

Mode de stimulation/  
mode d'expression

## 4.11. Renseignements sur la batterie et utilisation

No	Description
1	Durée de fonctionnement: environ 2 heures
2	Indicateur d'état de la batterie sur l'écran à cristaux liquides <ul style="list-style-type: none"><li>- En cours de charge: Clignotement</li><li>- Entièrement chargé: marche</li><li>- Non chargé : arrêt</li></ul>

### Icône de la batterie - Différents niveaux de charge



Batterie faible

1/3 de charge restante - Branchez rapidement l'adaptateur secteur

2/3 de charge restante

Charge complète



L'écran à cristaux liquides affichera uniquement l'icône de la batterie lors d'une alimentation par batterie (tirage sans adaptateur secteur) et lors d'une charge avec un adaptateur secteur (mais pas pendant le tirage avec l'adaptateur secteur).

Alimentation par batterie (tirage)	Adaptateur secteur (tirage)
The LCD screen shows a battery icon with 4 segments, the word 'LEVEL' above the number '4', and '30:00' at the bottom. A battery symbol is in the top left corner, and a 'BATTERY' label is in the bottom left corner.	The LCD screen shows a battery icon with 4 segments, the word 'LEVEL' above the number '4', and '30:00' at the bottom. A battery symbol is in the top left corner, and an 'ADAPTEUR' label is in the bottom left corner.

## 5. DÉPENNAGE

Condition	Causes possibles	Vérifications	Solutions
Aucune alimentation	Adaptateur	Vérifiez que vous utilisez le bon cordon d'alimentation.	Assurez-vous qu'il s'agit d'un cordon Mya approuvé par Ameda.
		Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement.	Branchez-le à la prise ou vérifiez l'interrupteur mural si la prise est contrôlée par un interrupteur mural. Assurez-vous que l'adaptateur est bien branché à l'appareil.
		Inspectez le cordon d'alimentation pour voir s'il est endommagé.	Branchez-le à la prise. S'il est endommagé, communiquez avec le service ParentCare au 866.992.6332 ou avec votre distributeur local
No suction	Tube	Vérifiez que le tube est bien branché à l'unité de tirage et au mécanisme antiretour.	Branchez le tuyau à l'unité de tirage et au mécanisme antiretour
	Valve	Vérifiez qu'elle est bien raccordée à la tétérelle.	Démontez-la et remontez-la
	Capot de l'orifice d'aspiration	Vérifiez que le capot de l'orifice d'aspiration est bien fermé	Fermez le capot de l'orifice d'aspiration
Aspiration faible	Niveau d'aspiration	Vérifiez si le niveau d'aspiration est faible au niveau de la valve ou que vous entendez un bruit anormal	Communiquez avec l'endroit où vous avez acheté le produit ou appelez le service ParentCare au 866.992.6332
	Ensemble de montage défectueux.	Vérifiez le raccordement de l'ensemble.	Démontez-le et remontez-le correctement
	Tétérelle	Vérifiez s'il y a un problème avec la tétérelle.	Achetez une tétérelle et remplacez elle qui est défectueuse.
	Valve	Vérifiez si la valve est endommagée	Remplacez la valve
Douleur	Aspiration trop élevée	Vérifiez le niveau d'aspiration	Définissez le niveau d'aspiration le plus faible et consultez votre consultant en lactation ou un professionnel de la santé

## 6. MAINTENANCE ET UTILISATION

Vérifiez avec soin le tire-lait avant de l'entreposer pour une période prolongée ou après l'avoir entreposé pendant longtemps. Si vous avez des questions, appelez le service ParentCare d'Ameda au 866.992.6332 ou votre distributeur local.



### AVERTISSEMENT

Si le tire-lait est endommagé, il y a des risques d'entrer en contact avec des pièces sous tension à l'intérieur de l'appareil. Si le tire-lait est endommagé, cessez de l'utiliser immédiatement et communiquez avec Ameda au 866.992.6332 ou avec votre distributeur local.

Si le tire-lait ne fonctionne pas correctement:

- Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation fourni par le fabricant.
- Vérifiez que l'alimentation c.a. n'est pas interrompue.
- Vérifiez si la prise est contrôlée par un interrupteur mural.

Article	Description
Aucune alimentation	Vérifiez le cordon d'alimentation
	Vérifiez la touche contact
	Envoyez-nous un avis
Impossible de démarrer le système	Courant insuffisant. Veuillez vérifier la source d'alimentation principale.
	Veuillez communiquer avec nous.
	Si vous rencontrez un problème non traité à la section sur le dépannage, ou si les solutions proposées ne fonctionnent pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ParentCare au 866.992.6332 ou avec votre distributeur local.

### 6.2. Contrôle des valves du tire-lait



Inspecter les valves pour s'assurer de l'absence de déchirures et de trous. Remplacer les valves endommagées avant de procéder au pompage. Laver les valves comme décrit dans la section correspondante. Ne pas insérer un goupillon ou un objet similaire dans les valves. Nous recommandons de remplacer les valves à des intervalles de 8-12 semaines environ, mais cela peut varier selon le type de nettoyage et la fréquence d'utilisation.

## Entretien de l'adaptateur d'alimentation

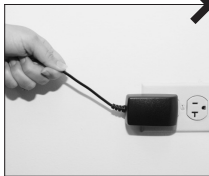
Pour assurer le bon fonctionnement de l'adaptateur, veuillez respecter les directives de conservation suivantes.



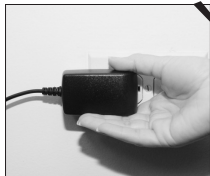
NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour du corps de l'adaptateur.



Enrouler le cordon CORRECTEMENT.



NE PAS tirer sur le cordon pour débrancher l'adaptateur d'alimentation.

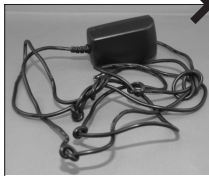


Débrancher l'adaptateur CORRECTEMENT.

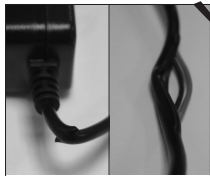


### WARNING

Avant toute utilisation, veuillez inspecter l'adaptateur d'alimentation pour détecter les éventuels défauts ou fils dénudés. Si des défauts et/ou fils dénudés ont été détectés, NE PAS utiliser l'adaptateur d'alimentation et communiquer avec le service à la clientèle ParentCare d'Ameda au 866.992.6332 ou votre distributeur local.



Entortillement, torsion ou courbure



Renflements

Fils dénudés









Les pièces du tire-lait peuvent varier.

## 7. MISE AU REBUT



Le dispositif, considéré comme un équipement électrique et électronique, doit être mis au rebut selon la procédure spéciale indiquée en matière de collecte, de ramassage et de recyclage, ou détruit conformément à la directive 2012/19/ EU du Conseil européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Veuillez envoyer les composants que vous n'utilisez plus à votre représentant AMEDA ou mettre au rebut le dispositif conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales.

## 8. DONNÉES TECHNIQUE

CONTENU	Description	
Tension nominale et fréquence	Entrée : 12 V CC, 2 A (AMEDA MYA - Batterie : 7,4 V 900 mAh au lithium-polymère)	
Consommation électrique	0.6 A	
Protection contre les chocs électroniques	Class II  TYPE BF Applied Part 	
Degré de protection contre la pénétration d'eau.	IP Classification: IP22	
Mode de fonctionnement (fonctionnement continu)	Mode d'expression, Mode Massage	
Niveaux d'aspiration	Mode d'expression	1 à 10 étapes
	Mode Massage	1 à 5 étapes
Cycles de vitesse	Mode d'expression	Fixé
	Mode Massage	Fixé
Simple/double	Simple/double	
Fonction de minuterie	Arrêt automatique (30 min +/- 1 min)	
Bruit	Moins de 45 dB	
Mécanisme antiretour	Oui	
Méthode de nettoyage des accessoires	Eau bouillante ou nettoyage à la main après la première utilisation, tel qu'indiqué dans les instructions.	
Conditions de fonctionnement		
Température ambiante	5 à 40°C/41 to 104°F	 104°F / 41°F / 5°C  80% / 20%  1013 hPa / 760 mmHg
Humidité relative	20 à 80 %	
Pression atmosphérique	70 à 106 kPa	
Conditions de transport et d'entreposage		
Ambient temperature	-20 à 50°C/ -4 to 122°F	 122°F / 50°C / -20°C / -4°F  80% / 20%  1013 hPa / 760 mmHg
Relative humidity	20 à 80 %	
Air pressure	70 à 106 kPa	



# 9. COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

## Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

L'Ameda Mya est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique défini ci-après.  
Il incombe au client ou à l'utilisateur de s'assurer que le dispositif Ameda Mya est utilisé dans un tel environnement.

Conformité aux tests d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - guide
Émissions RF - - CISPR 11	Groupe 1	The Amed Mya uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment
Émissions RF - - CISPR 11	Groupe B	Le tire-lait Mya d'Ameda convient à tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont raccordés directement au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Groupe A	
Variations de tension/papillotement CEI 61000-3-3	Conformité	Avertissement : Cet équipement/ce système peut causer de l'interférence aux fréquences radioélectriques ou perturber le fonctionnement de l'équipement à proximité. Des mesures correctives peuvent être nécessaires, par exemple réorienter ou relocaliser l'appareil Mya d'Ameda, ou blinder l'emplacement où il est installé.

## Guide et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

L'Ameda Mya est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique défini ci-après.  
Il incombe au client ou à l'utilisateur de s'assurer que le dispositif Ameda Mya est utilisé dans un tel environnement.


Test d'immunité	IEC 60601 niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - guide
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériel synthétique, l'humidité relative doit être de 30 % minimum.
Transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	La qualité de l'alimentation principale doit être typique des environnements industriels ou hospitaliers.
Surtension IEC 61000-4-5	± 1kV mode différentielle ± 2 kV mode commun	± 1kV mode différentielle ± 2 kV mode commun	La qualité de l'alimentation principale doit être typique des environnements industriels ou hospitaliers.
Chutes de tension, brèves interruptions et variations de tension IEC 61000-1-11	< 5% UT (>95% baisse UT) 40% UT (60% baisse UT) pour 5 cycles, 6 cycles 70% UT (30% baisse UT) pour 25 cycles, 30 cycles	< 5% UT (>95% baisse UT) 40% UT (60% baisse UT) pour 5 cycles, 6 cycles 70% UT (30% baisse UT) pour 25 cycles, 30 cycles	Si l'utilisateur du tire-lait Mya d'Ameda requiert son fonctionnement continu lors d'une interruption de l'alimentation principale, il est conseillé d'alimenter le tire-lait Mya d'Ameda avec une source d'alimentation sans coupure ou à une batterie.

## Guide et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

L'Ameda Mya est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique défini ci-après. Il incombe au client ou à l'utilisateur de s'assurer que le dispositif Ameda Mya est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives.
	< 5% UT (95% chute de l'UT) pour 5	<5% UT (>95% chute de l'UT) pour 5	
Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) CEI 610000-4-8. 3 A/m	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être mesurés dans le lieu destiné à l'installation pour garantir un niveau assez faible.

REMARQUE. UT est la tension de secteur (CA) avant l'application du niveau de test.

RF par conduction. 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	Le matériel de communication RF mobile et portable ne doit pas être utilisé à une distance du dispositif, y compris les câbles, inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée d'après l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée. $d = \left[ \frac{3.5}{3} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{3} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = \left[ \frac{7}{3} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz
RF rayonnée 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 Vrms	Où P est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) d'après les spécifications du fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs émis par les émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site, doit être inférieure au niveau de conformité de chaque bande de fréquences b. Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant : 

REMARQUE 1. À 80 MHz et 800 MHz, la bande de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2. Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

- a L'intensité des champs émis par les émetteurs fixes, tels que les stations de radiotéléphone (cellulaires et sans fil) et les radios mobiles, le matériel de radio amateur, les téléviseurs et les radios FM et AM, ne peut être théoriquement estimée avec précision. Pour évaluer un environnement dont l'électromagnétisme est dû à des émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée sur le site où le dispositif est utilisé excède le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, le fonctionnement normal du dispositif doit être vérifié. Si des performances anormales sont constatées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du dispositif
- b Au-delà de la bande de fréquences 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.

Distances de séparation recommandées entre le matériel de communication RF mobile et portable et l'AMEDA MYA

L'Ameda Mya est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Pour éviter toute interférence électromagnétique, le client ou l'utilisateur de l'Ameda Mya peut maintenir une distance minimale entre le matériel de communication RF mobile et portable (émetteurs) et l'AmedaMya (voir recommandations ci-dessous) en fonction de la puissance de sortie maximale du matériel de communication .

Puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m).		
	150kHz à 80MHz $\left[\frac{3,5}{3}\right]$	80MHz à 800MHz $\left[\frac{3,5}{3}\right]$	800MHz à 2.5GHz $d = \left[\frac{7}{3}\right] \sqrt{P}$
0.01	0.117	0.117	0.233
0.1	0.369	0.369	0.738
1	1.167	1.167	2.333
10	3.689	3.689	7.379
100	11.667	11.667	23.333

Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée, d en mètres (m), peut être estimée en utilisant l'équation correspondant à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W), d'après les spécifications du fabricant de l'émetteur. REMARQUE 1. À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la bande de fréquences la plus élevée s'applique. REMARQUE 2. Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

#### Remarque :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles aux autres dispositifs ou s'il est soumis à des interférences provenant d'autres dispositifs, l'utilisateur doit essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV expérimenté, afin d'obtenir une assistance.

# 10. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

## 10.1. Garantie limitée

LA GARANTIE D'AMEDA NE PEUT PAS ÊTRE TRANSFÉRÉE À UNE AUTRE UTILISATRICE.

Le tire-lait électrique Mya d'Ameda (« Produit ») est garanti au premier utilisateur – qu'il soit institutionnel ou individuel (« Premier Utilisateur ») – uniquement.

À partir de la date d'achat de ce produit par le premier utilisateur, Ameda, Inc (« Ameda ») garantit le produit au premier utilisateur contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de deux ans sur le mécanisme du tire-lait et pour une période de 90 jours sur les composants du tire-lait à l'exception des valves. La seule obligation d'Ameda sous cette garantie limitée sera la réparation ou le remplacement, à la discrétion d'Ameda, de tout Produit qui s'avère défectueux selon Ameda et qui est considéré couvert par cette garantie limitée expresse. **LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SOUSCETTE GARANTIE LIMITÉE EST LE SEUL RECOURS UNIQUE DU PREMIER UTILISATEUR. UNE PREUVE D'ACHAT SOUS FORME DE FACTURE REÇUE OU D'ACTE DE VENTE INDIQUANT QUE LE PRODUIT EST ENCORE DANS LA PÉRIODE DE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE POUR OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE.** Cette garantie limitée est offerte par Ameda SEULEMENT au Premier Utilisateur et n'est ni négociable ni transférable. Pour contacter le service de garantie, contactez Ameda au 866.92.6332.

SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER DU PRODUIT EST RÉFUTÉE PAR LA PRÉSENTE. AMEDA NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR OPÉRATION DE LA LOI, AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE PLUS HAUT. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE QUI ACCOMPAGNE CE PRODUIT ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU AUTRE EXPRESSE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST RÉFUTÉE PAR LA PRÉSENTE.

Non-applicabilité de la garantie En plus de toutes autres limitations de garantie discutées précédemment, la garantie expirera et ne sera plus en vigueur ou en effet suite à l'un des cas suivants: et ne sera plus en vigueur ou en effet suite à l'un des cas suivants: (i) la cause des dommages au produit est une mauvaise manipulation ou utilisation; (ii) toute ouverture du moteur de tire-lait ainsi que toute tentative de modification, réparation ou utilisation non conforme aux instructions rendent cette garantie nulle. (iii) le produit n'est pas correctement entretenu par l'utilisatrice individuelle, selon les conclusions d'Ameda; (iv) des accessoires non approuvés par Ameda sont utilisés avec le produit, selon les conclusions d'Ameda. Si l'une des situations se produit, Ameda ne sera pas responsable des dommages au produit, à ses pièces ni des blessures en décollant, directement ou indirectement. Les conditions de garantie énoncées ci-dessus remplacent toutes les garanties précédentes à l'égard du produit acheté, soit par écrit soit autrement. En dehors des États-unis: Appelez votre distributeur local ou l'endroit où vous avez acheté le produit. Pour une liste des distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le site [www.ameda.com](http://www.ameda.com).

## 10.2. Description de la classification IP

IPN <sub>1</sub> N <sub>2</sub>	N1	0: Aucune protection
		1: Protection contre les corps étrangers solides de 50 mm de diamètre et plus.
		2: Protection contre les corps étrangers solides de 12.5mm de diamètre et plus.
		3: Protection contre les corps étrangers solides de 2,5 mm de diamètre et plus.
		4: Protection contre les corps étrangers solides de 1.0 mm de diamètre et plus.
		5: Protection contre la poussière.
	N2	6: Étanchéité à la poussière
		0: Aucune protection
		1: Protection contre les gouttes d'eau tombant à la verticale.
		2: Protection contre les gouttes d'eau tombant à la verticale lorsque l'objet est incliné à 15°
		3: Protection contre les pulvérisations d'eau.
		4: Protection contre les projections d'eau.
		5: Protection contre les jets d'eau.
		6: Protection contre les jets d'eau puissants.
7: Protection contre les effets d'une immersion temporaire.		
8: Protection contre les effets d'une immersion continue.		



Fabricant Pour:  
**Ameda Inc.**  
 485 Half Day Road  
 Suite 320  
 Buffalo Grove, IL 60089

## 10.3. Accessoires et pièces de rechange Ameda Mya

CERTAINS TIRE-LAIT PEUVENT AUSSI INCLURE CERTAINS DES ACCESSOIRES SUIVANTS: vous pourriez également être en mesure de commander ces accessoires supplémentaires ainsi que les pièces de rechange en ligne ou auprès d'un revendeur ou d'un fournisseur Ameda local. Veuillez consulter le [www.ameda.com](http://www.ameda.com) pour vous renseigner davantage.



Grand sac



Petit sac



Adaptateur 12 V CA



Téterelle de  
24.0 mm



Téterelle de  
28.0 mm



Téterelle de 30 mm avec  
adaptateur



Valve en silicone



Mécanisme anti-retour



Tube



Flacons de  
conservation du lait



Anneau de verrouillage/  
bouchon



Adaptateur pour voiture



Distributed in USA by:  
Distribué aux États-Unis par :  
Distribuido en los EE. UU. por:  
**Ameda, Inc.**  
485 Half Day Road  
Buffalo Grove, IL 60089  
866.992.6332  
[www.ameda.com](http://www.ameda.com)

Distributed in Canada by:  
Distribué au Canada par:  
Distribuido en Canadá por:  
**Mothers Choice Products Ltd.**  
2133-11871 Horseshoe Way  
Richmond, BC V7A5H5  
800.604.6225

Distributed in Australia by:  
Distribuido en Australia por:  
Distribué en Australie par:  
**Midmed Pty Ltd.**  
Unit 4, 62 Borthwick Avenue  
Murarrie, QLD 4172  
61 (7) 3348 9155

Distribution in other countries: For product information or feedback, call your local distributor or location where you purchased the product. For a listing of distributors in your country, please visit [www.ameda.com](http://www.ameda.com)

Distribution dans d'autres pays : pour vous renseigner sur le produit ou pour partager vos commentaires, veuillez communiquer avec votre distributeur local ou avec le point de vente où vous avez acheté le produit. Pour obtenir une liste de distributeurs dans votre pays, veuillez visiter le [www.ameda.com](http://www.ameda.com).

Distribución en otros países: para obtener información o comentarios del producto, comuníquese con su distribuidor local o con las instalaciones donde compró el producto. Para obtener una lista de distribuidores en su país, visite [www.ameda.com](http://www.ameda.com).

The Ameda Logo, Ameda, Ameda Mya and/or registered trademarks of Ameda, Inc. in the United States and other countries.

Le logo Ameda, Ameda, Ameda Mya et/ou marques déposées d'Ameda, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

El logotipo de Ameda, Ameda, Ameda Mya y las marcas comerciales registradas de Ameda, Inc. en los Estados Unidos y otros países.



To register your Ameda Mya pump:

Please visit [ameda.com/register](https://ameda.com/register) and input the serial number (SN) from the bottom of your pump.

Pour enregistrer votre Ameda Mya tire-lait:

Veuillez visiter le site [ameda.com/register](https://ameda.com/register) et saisir le numéro de série (SN) qui se trouve en bas de votre tire-lait.

Para registrar su Ameda Mya extractor:

Visite [ameda.com/register](https://ameda.com/register) e ingrese el número de serie (serial number, SN) que se encuentra en la parte inferior del extractor.

**[Ameda.com](https://ameda.com) | [866.992.6332](tel:866.992.6332) | [ParentCare@ameda.com](mailto:ParentCare@ameda.com)**